Thun

Porcelánový servis císařů

The imperial porcelain set

since 1856

Porcelánový servis císařů

The imperial porcelain set

V polovině 19. století ustoupily přísně pravidelné linie stylu biedermeier novým ladným formám plným pohybu. Změněným potřebám feudální reprezentace vyhovovaly i nové typy přepychového dekorování. Proto vídeňský dvůr objednal nový kompletní jídelní a dekorativní soubor s habsburským erbem u nejlepší porcelánky monarchie, v Klášterci nad Ohří. Zde byl soubor pro císaře Františka Josefa vyroben v roce 1852. Díky velkému úspěchu tohoto přepychového „Císařského" souboru si o čtyři roky později nechal vyrobit stejný servis, tzv. „Thunský", se svým erbem i hrabě Thun. Soubory s příslušnými rodovými znaky byly pak vyráběny pro potřeby mnohých dalších říšských autorit. Proslulý reprezentační jídelní a dekorativní Thunský servis je více než 160 let vyráběn stejným výrobním postupem a je cenným dokladem uměleckořemeslných schopností mistrů, kteří z generace na generaci předávají svůj um, náročné řemeslo ruční výroby porcelánu. Tzv. zlatý Thunský servis je vyráběn v Ateléru JM Lesov (Thun studio) z ušlechtilého bílého porcelánu. Jeho vysoká uměleckořemeslná hodnota je navíc dána excelentním provedením bohatého dekoru 14ti karátovým zlatem, které je ručně leštěno.Vzhledem k náročnosti výroby patří Thunský servis ke špičkovým typům luxusního porcelánu ručně vyráběného na zakázku a to pouze v Ateliéru JM Lesov. Servis hraběte Thuna byl vyroben např. pro potřeby prezidentského salonku zámku v Lánech, pro současné členy rodu Thunů apod. Soubor je nabízen jako kompletní (jídelní servis, čajová a kávová souprava, kompotové misky, svícny, dvě velikosti váz) nebo jako luxusní dárkový předmět - čajový šálek s podšálkem v elegantní etui.

In the middle of the 19th century, the austere regular lines of the Biedermeier style gave way to new elegant forms full of motion. The changing needs of the high society demanded new types of luxurious decorations. That's why the Viennese court ordered the new full table and decorative set with Habsburg coat of arms from the best porcelain factory in the empire, in Klášterec nad Ohří. The set for the Emperor Francis Joseph was made here in 1852. After the great success of this luxurious "Imperial" set, Count Thun ordered the same four years later, with his own coat of arms (the "Thun Set"). The sets with appropriate arms were then made for many more authorities and important people of that time. The famous representative table and decorative Thun Set has been produced for over 160 years, still using the same procedure. It's a great proof of the craftsmanship of the masters, who pass their art – the demanding manual production of porcelain – from generation to generation. The "Golden Thun Set" is made by Ateliér JM Lesov (Thun Studio) of the fine white porcelain. Its immense value is even increased by the excellent rich decorations using the 14-carat gold, which is manually polished. Regarding the demanding production, the Thun Set belongs to the top representatives of luxurious, custom made porcelain, produced only by Ateliér JM Lesov. The set was produced, for example, for the Presidential Room of the Lány Castle, for the current members of the Thun Family etc. It's offered in full (a table set, a tea/coffee set, fruit stew bowls, candlesticks, vases of two sizes) or as a luxurious gift – a single coffee cup with a saucer in an elegant gift box.

Porcelánový servis císařů

1 Talíř mělký	270 mm	12 Svícen	220 mm
2 Talíř dezertní	190 mm	13 Šapo káva	2 díly, 150 ml
3 Slánka a pepřenka	2 díly	14 Mlékovka kávová	0,3 l
4 Polévková mísa	2 díly, 1,7 l	15 Čajová cukřenka	2 díly, 0,4 l
5 Kroužek na ubrousky	2 díly	16 Kávová cukřenka	2 díly, 0,24 l
6 Podnos čtyřhranný	510 mm	17 Šapo čaj	2 díly, 145 ml
7 Omáčník	3 díly	18 Mlékovka čajová	0,25 l
8 Šapo bujon	2 díly	19 Mísa oválná	485 mm
9 Konvice káva	2 díly, 1,3 l	20 Miska kompotová	150 mm
10 Konvice čaj	2 díly, 0,85 l	21 Miska kompotová	230 mm
11 Váza	240 mm	22 Talíř hluboký	230 mm

China sets of emperors

1 Dinner plate	270 mm
2 Dessert plate	190 mm
3 Salt and pepper box	2 parts
4 Soup bowl	2 parts, 1,7 l
5 Napkin ring	2 parts
6 Rectangular tray	510 mm
7 Sauce boat	3 parts
8 Cup and saucer soup	2 parts
9 Coffee pot	2 parts, 1,3 l
10 Tea kettle	2 parts, 0,85 l
11 Vase	240 mm
12 Candlestick	220 mm
13 Cup and saucer coffee	2 parts, 150 ml
14 Coffee creamer	0,3 l
15 Tea sugar bowl	2 parts, 0,4 l
16 Coffee sugar bowl	2 parts, 0,24 l
17 Cup and saucer tea	2 parts, 145 ml
18 Creamer tea	0,25 l
19 Oval bowl	485 mm
20 Compote bowl	150 mm
21 Compote bowl	230 mm
22 Soup plate	230 mm

Atelier J.M Lesov

Lesov 17
360 17 Karlovy Vary
Česká republika

E-mail: info@atelierlesov.cz

www.atelierlesov.cz